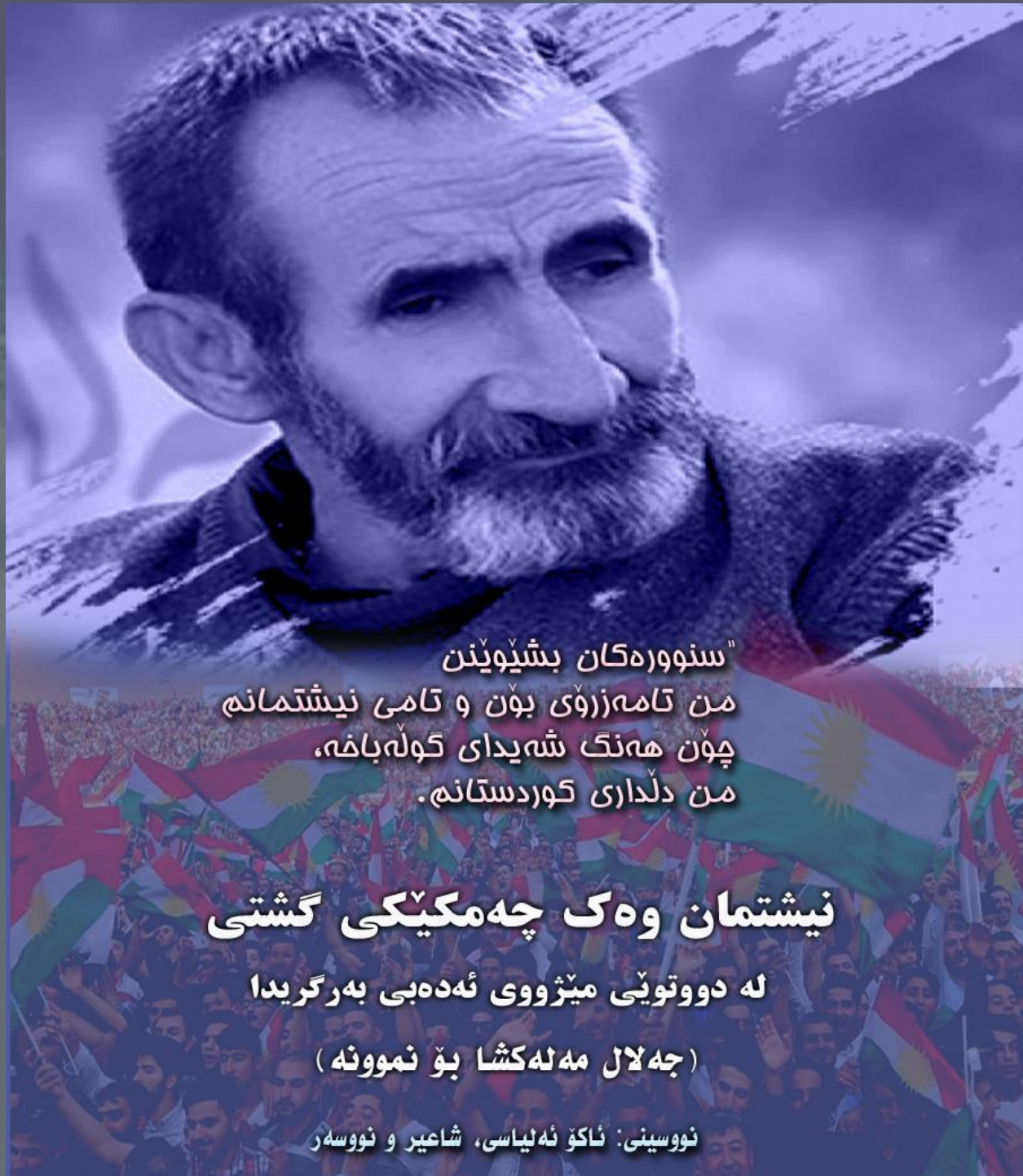


KURDISTAN



"سنه‌ره‌گان بشیوینن
من تامه‌زرۆی بۆن و تامی نیشتمانم
چۆن هه‌نگ شه‌یدای گۆله‌باغه،
من دل‌داری کوردستانم."

نیشتمان وه‌ک چه‌مکی گشتی

له دوو تووی میژووی ئەده‌بی به‌رگریدا

(جه‌لال مه‌له‌کشا بۆ نموونه)

نووسینی: ئاکۆ ئەلیاسی، شاعیر و نووسەر

کۆکردن‌ه‌وه و ئاماده‌کردنی: به‌ممان نه‌قشی

نیشتمان وهک چه مکیکی گشتی له دوو توئی میژووی نه ده بی بهر گریدا

(جهلال مهلهکشا بۆ نمونه)

نیشتمان وهک چه مکیکی گشتی له دوو توئی میژووی نه ده بی بهر گریدا

(جهلال مهلهکشا بۆ نمونه)



ناکو ئه لياسی، شاعیر و نووسهر

لهو شوینهی که ماف پيشیل ده کریت، بهر هنگاری ده بیته ئه رکیکی ئه خلای، مرۆبی و نیشتمانی.

داكۆكىكرىد ئە مافى رەۋا و نىشتمانىكى دىل و دابەشكراۋ، ۋەك چەمكىتى دانپىدانراۋى گەردوۋى، ھەم ئە ياسا دىنىيە ئاسمانىيەكان و ھەمىش ئە ياسا مەدەنى و سىكۇلارەكاندا، ۋەك خەباتىكى داكۆكىكارانەى رەۋا، ئە كۆنتىكىستەكانى ھەردوۋ ياساكەدا رىگاپىندراۋە. ئە دۆخىكى ھەستىارى ئەۋتۇدا، پاراستنى خاكى نىشتمان، خوينبایى نىشتمانپەرەۋەرەرانەىيە.

مەرج نىيە شىۋازى ئەۋ داكۆكىكرىدە، ئە خەباتىكى توندوتىژى بەكرىدەۋە و بەرھەئىستكارانەى راستەۋخوۋە سەرچاۋە بگرىت، بەۋ مەرجە ئەگەر لايەنى داگىركەر، ئە كۆدەكانى زمانى لۆژىكى ئاشتىخوازانە و ھاۋبەش، تى بگات. ھەر بۆيە، زۆر جار بۆ كرىدەۋەى گرىكوپىرەيەكى ئالۆزى سىياسى، مرقۇقى خاۋەن ئاۋەز، دەكارىت بە كلىپىك كە كەمترىن كىشى ھەيە، گاۋسندوۋىكىك بكاتەۋە، كە رەنگە كىشى ئەۋ دۆلابە پۆلايىنە، پتر ئە يەك تۆنىش بىت.

ئەم جىھانە پانوبەرىنە دابەش كراۋە بەسەر سەدان نىشتمانى رەنگائەيى، ئە ھەر پىنج قارەى سەرگۆى ئەم زەۋىيە. ھەركام ئە دانىشتوۋانى پىكەپىنەرانى ئەۋ نىشتمانانە، خاۋەنى ھىندىك واتاى "نەتەۋەن". دوو تايبەتمەندىي سەرەكىي ئەۋ نەتەۋانە (Nation) كە تايبەتمەندىي سەرەكىي پىنناسەكرىدى شوناسيانن، برىتىن ئە زمان و خاكى ھاۋبەش.

گەلى كورد، ۋەك گەلىكى كەۋنارى سەرگۆى ئەم زەۋىيە، ئەك ھەر تەنبا خاۋەنى مېژوۋىيەكى دوور و درىژە ئە پىكەپىنەنى ژيانى ژبارى كۆن و سەردەم، بەلكوۋ خاۋەنى زمانىكى كۆن و دەۋلەمەند و رەگ و رىشە ئە "بوون"يدا داكوتراۋە، ھەرۋەھا خودان خاكىكى پانوبەرىنى ھاۋبەشە، بەلام بەداخەۋە، سەدان سائە، خاكى نىشتمانەكەى ئەلايەن داگىركەرانى دەۋرۋبەر زەۋت كراۋە و بە دوور ئە ۋىستى خۆرسكانەى خۆى، دابەش و ئەتەلەت كراۋە. ھەر بۆيە ئەۋ كاتەۋە كە زىد و مىلكانەكەى داگىر كراۋە، كورد، بۆ خستەۋەسەرىيەكى خاكى دابەشكراۋى نىشتمانەكەى، دەستى ئەسەر دەست دانەناۋە، بە پىچەۋانەۋە سەدان سائە، ئەۋ پىناۋەدا لىپراۋانە و نەترسانە، ئە ھەمبەر ھىزى زۆرى داگىركەر، زۆر شىرانە و بويرانە پاۋەستاۋە.

ئە مېژوۋى خەباتى گەلانى ژىردەستدا، جۆرەكانى نامرازى بەگژداچوۋنەۋەى داگىركەر، فرەرەنگ بوون. "ئەدەبى بەرگرى"، ئە بزاقى رىزگاربخوزانەى ئەۋ گەل و ۋلاتانە، بەرلە شىۋە و شىۋازە خەباتىكى دىكە دەستپىك، پۆلگىر، شونىدانەر و پىشەنگ بوۋە و ئەراستىدا جۆرەكانى دىكەى خەبات، پاش تەقىنەۋەى گەروۋى پىر ئە قىنى وشە ئاگراۋىيەكان سەريان ھەئداۋە.

نووسىنەۋى مېژوۋى كۆن و سەردەمى ھەر گەل و نەتەۋەيەك، بەبى نووسىنەۋەى مېژوۋى ئەدەبەكەى، مېژوۋىيەكى ناتەۋاۋ و نىۋەچلە و ۋەك سەرچاۋىيەكى باۋەرىپىكراۋى مېژوۋىيى چاۋى ئى ناكرى. كە چاۋ ئە مېژوۋى گەلانى دىنا دەكەين، ھەر گەل و

نەتەوویەك شانازی بە مېژووی رابردووی ئەدەبىي خۆیانەو دەكەن. بۆیە، ئەدەب، كۆلەكەیهكى ھەرە سەرەكی قایم و گرنگە، بۆ نووسینەو قوناخە جیا جیاكانى مېژووی ھەر گەل و نەتەوویەك.

لەم پێنەندیبەدا، ئەدەبىياتى بەرگرى لە مېژووی خەباتى پرگارىخووانەى بەشىكى بەرچاوى گەلانى جیھان، لە پیناوى سەر بەخووی و ئازادى خاك و ولاتیان، رۆئىكى زەق و بەرچاوى گىپراو. دیارە ژانرەكانى ئەدەبىياتى بەرگرى فرەچەشن كە یەكێك لە ژانرە سەرەكى و بنچینەییەكانى ئەدەبىياتى بەرگرى "شێعرى بەرگرى"یە. سەرەتا ئیمە دەبى دوو چەمكى "ئەدەبى بەرەنگارى و ئەدەبى بەرگرى" لیکتر جیا بکەینەو. ئەدەبى بەرەنگارى، ئەو چەمك و دەستەواژەیه، كە شاعیران، نووسەرەن و رووناكبیرانى ھەر گەل و نەتەوویەك، بۆ بەرگرى لە بەھا مەوئى، كۆلتووورى و نیشتمانىیەكانیان، كە لەلایەن داگیركەرەو پەلاماریان دەدریت، لەرینگای ھونەرى شێعر و نووسینەو، ئەدەبىيى شۆرەگىرانە دەئافرینن، بە مەبەستى وریاكردەنەو كۆمەنگە و دانى وشیاریى نیشتمانى و سیاسى بۆ ئەووى بارودۆخیك برەخسیند، كە ھەموو تاكەكانى نیشتمان، بگەنە پلەیهك لە وشیاریى رووناكبیرى، كە بتوانن بە ماڵ و گیان، پاریزگارى لە خۆیان، زمانەكەیان، كۆلتووور و بەھا نیشیمانىیەكانیان بکەن. پلە و رادەى ئەو وشیارییە، كەشى بەگژداچوونەو بەكردەو، یان ھەر ھەمان "خەباتى چەكدارى"ى خوش دەكات، تا رادەیهك، كە ھەموو ھاو نیشتمانىیەك، بۆ خۆبەخەتەكردن لە پیناوا داھاتووى نیشتمانەكەیان و بەھا و نرخە نەتەوایەتیەكانیان، ئامادەى فیداكارى و خویندان و سەر و گیان بەخشین. ئەمە چەمكى "ئەدەبى بەرەنگارى"یە.

ئەدەبى بەرەنگارى جۆرە ئەدەبىيەكە بۆ دەریەراندى داگیركەر لەسەر خاكى نیشتمان، بە وشە، شێعر، چیرۆك و رۆمان و تىكستە ئەدەبىيەكانى دیکە، بەلام "ئەدەبى بەرگرى" چەمكى نەختىك جیاوازترە لە "ئەدەبى بەرەنگارى" ئەدەبى بەرگرى، لە راستیدا بەرگرىكردە ئەو دەستكەوتە نیشتمانىیانەى پىشتەر، خەباتى ئەدەبى بەرەنگارى، ھاوشان لەگەڵ شیۆەكانى دیکەى خەبات، لەرینگەى بەگژداچوونەو بەكردەو، بۆ وەدەرنانى ھیزی داگیركەر، لە راجەنەن و راسانەو دا بوو.

كورد و نیشتمانەكەى، یەكێك لە بێكەستىن و بێبەشتىن گەلانى سەرگۆى ئەم زەویە پان و پۆرەیه و ھۆكارى ئەووش، سەرراستەبوونى كۆمەنگەى نینۆتەووی و زلھیزە بەرژەو نەندىخوواھەكانى ویزدان تۆپىوى دنیاىە. ئەگەر ویزدانى مېژوو "دیوانى داد" بایە، دنیام كە مېژوو سەدان جار، خووى خووى شەرەزار دەكرد. ھیندىك فاكترەرىش ھەن، كە نۆخۆیین و بەداخەو دێرەشى كورد لە ئاست یەكتر و نەبوونى ستراتیژیى ھاوبەشى بزاقى سیاسى كورد، لە ھەر چوار بەشەكەى كوردستانە.

ئه حمه دی خانی (١٦٥١ - ١٧٠٧) شاعیر و نووسهر، رووناکییر و بیرمهندی گهره ی کورد، نزیک به چوارسه د سال له مه ویش، بهی به پرشوبلاوی و نه بوونی به کیه تی نه ته وه یی کورد برده و به دهنگی زولال و بهرز، وهک شاعیریکی مهزنی نه ته وه یی، هاواری کردوه:

"گهردی هه بوا مه ئیتیفاهک

فیکرا بکرا مه ئینقیادهک

رۆم و عه ره ب و عه جه م ته مامی

هه میا ژمه را دکر غولامی

ته کیل دکر مه دین و ده ولت

ته حصیل دکر مه عیلم و حکمهت"

ئه م سکالایه ی ئه حمه دی خانی پاش نیزیک به چوار سه ده، دیسانه وه له شیعی شاعیریکی نه ترس و دهروه سته ی وهک "جهلال مه له کشا" و له چیرۆکه شیعی "داره پیره" دا که باسی غه در و خه یانه ت له یه کترکردن ده کات، دوویات ده بیته وه؛ به لام له فۆرم و قابیلیکی دیکه ی شیعر، زمانیکی ره وانتر و په تی تری شیعی کوردی.

سه ره رای کیشه نیوخۆبیه کانی کورد له گه ل خۆیدا، به لام رووناکییران، نووسهران و به تایبه ت شاعیرانی کورد، بۆ ته نیا ساتیکیش خۆشه وستی نیشتمان هه یان، نهک ته نیا له بیر نه کردوه، به لکوو به ته واوی هیزی هیزی رووناکییری و نیشتمانیان وهک "پیرۆزی" هه کی نه به دی، له دووتوی به ره هه کانیان و به تایبه ت له سینگی ره نگانه یی شیعه کانیاندا پاراستوه و به رده وام، له نیو کۆمه لگه ی کورده واری، هه ولی بیوچانیان بۆ به ته به روککردنی نیشتمان داوه.

له راستیدا، میژووی "ئه ده بی بهرگری" ی کورد، له قوناخی یه که مدا ده گه ریته وه بۆ سه رده می شاعیری مهزنی کورد، هه زه رتی "ئه حمه دی خانی". چونکه، خۆشه وستی نه و بۆ نیشتمان له شیعه کانیاندا ره نگه پر په نگترین دیمه نی شیعه کانی بن. به داوی نه ویشدا، شاعیری گهره ی کورد "حاجی قادری کۆبی" ئالا هه لگری ته ریه ته ی ئه حمه دی خانی به ده گاته قوناخه کانی داوتر و ئیستامان.

نیشتمان، چه مکیکی میژووی دانه براو له شیعی جهلال مه له کشادا

گه لی کورد به درپژایی میژووی خۆی و هه تا ئیستا، هاواریکی دانه براو بووه و هه یه، که به رده وام له گه رووی شیعه وه، گیانی نه سه ره و تووی به بهر نه و نه لها ره وایه ی خۆیدا کردوه. شیعر له میژووی بزوتنه وه ی هه قخوزانه ی سیاسی نه ته وه ی

(جهلال مه له کشا بو نموونه)

کورددا یه کینگ له کۆله که هه ره گرنگ و پته وهکانی میژووی نه ده بی کوردیه.

سه ره پای نه وهی که شیعر وهک توخم و ره گه زیکی ناسک، که له خه یال و فانتازیای مرقه وه، له ریگه ی زمان و ده برپینی وشه وه سه رچاوه ده گریت و وهک پره نسپ، ده بی زیاتر تیکه لای ریوحی جوانیه کانی سروشت بیتا، به لام شیعر وهک ژانریکی نه ده بی، له میژووی کورددا، سه ره پای به جیهینانی نه وه ره که سروشتیه، له پاراستنی ناسنامه و که سایه تیی نه ته وهی کوردا دهوری گرنگ و به رچاوی گیراوه و دهیگیرئ. نه ده بی فۆلکلۆری کوردی و به تاییه ت، شیعیری فۆلکلۆری کوردی، له پاراستنی زمان و کولتووری ره سه نی ئیمه ی کورد، تۆرهمه به تۆرهمه و نه وه له داوای نه وه، سینگ به سینگ له نیو کۆمه لگه ی کورده واریدا هاتوه و ده ستاوده ستی پی کراوه، که له توخمه سه ره کییه کانی نه وه نه ده به فۆلکلۆرییه دا، سیمای قه ئغانیکمان به رچاوه ده کوه ی، که له پاراستنی زمانی کوریدا کاریگه رترین چه کی پیروزی بهرگری بووه، تا نه وه کاته ی که شیعیری کوردی، پی ناوه ته قوناخی نووسینه وه.

بو یه شاعیرانی یاخی و بزوی کورد، له قوناخه جیا جیاکانی ژبانی سیاسی نه ته وه که یاندا گرینگترین نه کته ر و که سایه تیه بویر و خودان جه ره زهکانی نه ته وه که یان بوون.

جهلال مه له کشا، شاعیریکی له ره گه زی لوونکه به ره زهکانی چپای هه رده م به پیوه بوون و بویری، له ره گه زی به فر و ناگر و خو به ده ده سه ته وه نه دان، له تۆرهمه ی روونکی دژ به تاریکی و شاعیریکی، که نیشتمان، له "بوونی" دا، سه رچاوه ی دلۆپ دلۆپ خوینی شاره گه کانی گیانیه تی، یه کیکه له وه هۆنه رانه ی وێژه ی هاوچه رخ و نوینی نه ته وه ی کورد، که له ریگه ی هۆنی نه وه ی هۆنراوه ناگراوییه کانی و هه ئوینسته نیشتمانی و نه ته وه ییه کانی، میژووی هه رمانی بو خو ی و شیعه ره کانی تۆمار کرد.

له دایکبوون و هاتنه نیو شیعیری شۆرشگییری مامۆستا جهلال مه له کشا، هه م له کات و ساتی خو دا بوو و هه میش پیویستییه ک بوو، که نه ده بی بهرگری کورد، پیویستی پی بوو. من لی ره دا نامه وی له سه ر فۆرم و شیوازی شیعیری شاعیری گه وه ی کورد، مامۆستا جهلال مه له کشا له رووی دارشتن، تیکنیک، ستاتیکا و زمانی شیعیری جهلال مه له کشا بدویم، به لکوو هه ول ده ده م، به هینانه وه ی چه ند نمونه یه ک له شیعه ره نیشتمانیه کانی، باسی پیگه ی پیروزیی خاک و نیشتمان، له هیندیکی له شیعه ره شۆرشگییرییه کانی نه وه شاعیره مه زنه ی کوردا بکه م. نه گه ر بمانه وی به شیوه یه کی وردتر به وه به ستینه دا قوول و چروپتر به ناخی نه وه به شه ی له شیعه رکانی مه لاکشادا بجینه خوارئ، نه وه بیگومان پیویستی به لیکۆئینه وه و وردبوونه وه یه ک زور قوول و خه ستر ده بی، که مه ودا و پانایه کی به رفراوانتر له خو ده گریت.

(جهلال مه له کشا بۆ نموونه)

نه گهر مه بهستی ئیمه دوان له سه ر نیشتمان، له شیعی جهلال مه له کشادا بیت، نهوا "کوردستان" سه رتۆپی هه ره به رزی لووتکهی نهو چه مکه یه. گرنگی نیشتمان له شیعی جهلال مه له کشادا، له قوولایی و ریشهی میژووی ولاته که یه وه سه رچاو ده گریته. جهلال، له لایه که وه باسی دابه شکردنی نیشتمانه که ی "کوردستان" دهکا و له لایه کی دیکه شه وه، وهک شاعیریکی جهربه زه و دهروه ست، نهو خه ونه نه زوکانه ی داگیرکه ران دهکاته سه ر بلقی ناو، که به خه یائی خویان گه ره کیانه، کوردستان و میژووه که ی، به له توپه تکردنی بتویننه وه. نه وه تا، له م شیعه ده، په یمانیکی زۆر روون و دیاره و له کوئیایی په یامه که شی به رووی هیوا یه که له دئی میژووی خا که که ییدا ده چینئی.

که ده بیته به ده ماری خوشه ویستی ناخی خاک که له بن نایه:

"میژوو ده ئی"

سه دان که په ت

گو په پانی میان کرده جه هه نه م و

ولاتیکیان تیا هه ئه رچان!

به لام هه رگیز نه یان توانی

دوو دیارده

له سه ر سینگم بس په نه وه

یه کیان کورد و

نه ویتریان

وشه ی پیروزی کوردستان."

جهلال مه له کشا، به م شیعه ره ش سوکنایی به دلیدا نایه ت و نه ختیکی قوولتر ده چیته بنج و بنهوانی میژووی نیشتمانه که ی "کوردستان" و له شیعی "کوردستان" دا، باسی پرۆسه ی له دایکبوونی نیشتمانه که ی له سه ر سینگی خو ره لاتی نیوه راست دهکات و به زمانی ساکاری شیعه له شیعی

"کوردستان" دا، به م جو ره دیته ده نگ:

"کاتی پینووسی چاره نووس

که وته گه ران،

له دوا ی نه وه ی نه خشه ی عه رد و دنیای نه خشان

که گه یشته لای خوره لاتی نیوه پراست
له سه ر خاکیک
ساتی پاما
نازانم بۆ...
که وته له رزین
دلی شکا
دلۆپی خوی
به سه ر نه م خاکه دا تکا
جیرا هاتن
دهوریا تهنی
شه قلیان کرد
به په رزین و موورد و تیمان
که پان ناویک بدۆزنه وه
فرمیسی چاوی گهردوونی
تیا بگونجی
ئینجا هاتن
ناوی نه و خاکه سووره یان
نا،
کورستان!"

خه مباری خانیکی دانه پراوی نه خشه ستووی نیو ته ویلی شاعیری نازادیخواز، جلال مهلهکشایه. هۆکاری نه م خه مباریهی
خه مباربوونی نیشتمانه که یه تی. شاعیر باوه ری قووئی به وه هه یه که، نه و کاتیک شاد و لیبو به بزه و که نینه که
نیشتمانه که ی نازاد و سه ربه ست بیت.

نه وه تا له شیعیکی دیکه یدا پراستی بیر کردنه وه ی نه م لۆزیکه ی، زۆر به ئاشکرا ده رداخات که ده ئیت:

"لیم مه پرسه بۆ ناشادی
ده یان ساله
چاوه پروانم
که نیشتمانم هه لمری"

شەنى شەمالى ئازادى.

واتا كاتىك ئەو وەك تاك ئازادە، كە نیشتمانەكەشى ئازاد بىت.

ئەم راستىيەكى حاشا هەنەگرە، كە لە ژيانى تايبەتتى خودى شاعىرىشدا بە تەواوى رەنگى داوئەتەو، واتە قسەى دىل و زمانى يەكە. جوانى و خوشەويستىي جەلال ئەو دايە، كە شىعرەكانى رەنگدانەوئى راستىي ژيانى خۆبەتتى و لە پەنجەرەى تىپراونىنى شاعىرانەى ئەوئەو، زۆر بەى هەر زۆرى تاكى كورد، خاوەنى هەر هەمان بارودۆخى سىياسى و تاكەكەسىشن كە ئەم دۆخە، لە بنچىنەدا پانتايى دۆخىكى گەورەتر و بەرفراوتر پىك دىتتى، كە ئەوئىش دۆخى "نیشتمانە".

جەلال، شاعىرى ياخى و نەسرەوتوو بەدواى ئازادىي نیشتمانەكەيدا، هەر بەوئەو ناوئەستىتەو، بە ئكوو بە هینانەوئى ئارگۆمىنتى لۆژىكىيانە تىدەكۆشى بە دوژمنى داگىركەر، دوژمىك كە نیشتمانەكەى جەلالى پىپەست و دابەش كردو، بە زمانى شىعر تى بگەيەننى، كە خودان نیشتمان بوون تەنیا تايبەت بە مرقۇقەكان نىيە، بە ئكوو هەموو گيانلەبەرىكى دىكەى سروشت، بە پىيى ياسا سروشتىيەكان، خاك و ئاو و نیشتمانى خۆيان هەيە، كە بكارن ئەودا ئوقرەى خۆيان دەستەبەر بگەن و نووچىكى تىدا بدەن و بەبى خەم و دلەپاوكى، سەرخەوئىكى تىدا بشكىنن، دوور لە هەر چەشنە گرژى و تىكەه لچوونىك كە ئەنجامەكەى خۆين و كوشتن بىت.

چاؤ لى بگەن كە هاوارى ئەم شاعىرە چەندە روون و پاك و داواكەى چەندە سروشتى و رەوايە، كە دەئىت:

"لەم جىهانە

پەلەورىش

نیشتمانى بۆ خۆى هەيە

دارستانى، ئاقەدارى

ئاوراش بى

ئىو ئەشكەوتى، بن پاسارى

چۆن شىت نەبم،

نەچم بە گز كوئىستانا و

چوارپىيانى گەردوون نەگرم

هیشتا بستى خاك شك نابەم

تىيا بژىم

تیئا بمرم."

لهم شیعره دا، نه بوونی خاک، هر هه مان نیشتمانی شاعیره، شاعیر تووره دهکات، تووره بیبهک، که شه پۆلی هه ئچوونه که ی، دهکات له که نارهکانی به ندهری بارگای گهردوون و نارهبزایه تی خوی به گوی گهردوون . که مه بهستی خودایه . دهگه یه نیت و زۆر به بوونی، ره خنه له یاسای نابهرابه ری له ره چاونه کردنی دادگه ری، هه تا له بووانگه ی هینزی ئیلاهییه وه دهگری و گازنده ی خوی دهرده بری .

ئهمه سهنگ و بههای پیروزی نیشتمان، له لای شاعیر بهرجهسته دهکات .

جھلال مه له کشا، وهک زۆریه ی هه ره زۆری شاعیرانی شوڤڤڤی کورد به کرده وه، باوه ری به سنووره دهستکردهکان نیه . به گز ئه و خودا و یاسا و ریسیانه شدا دهچیته وه که یاسای سنووربه ندییان له سه ر سینگی خاکی نیشتمانیکی هاویه ش دانوه و منال و ژن و کال و هه موو کومه نگه له ریگه ی به کارهینانی زه بروه نگ و خوین و جهنگ ناچار دهکهن، ملکه چی ئه و یاسا زۆره ملییه، که دووره له مۆرائی مرویی بکه ن . به لام شیعر وهک توخمیکی کاریگه ر، شاعیر وهک بوونه وه ریکی خاوه ن هزر و به ئاوه ن، له هه موو ئه و یاسا زۆره ملی و دهسکرده، نه ته نیا بیزاره، به ئکوو ریگای یاخیبوون بۆ شکاندنی قودسییه تی ئه و سیسته مه تۆتالیته ره به به کارهینان و که ئکووه رگرتن له چهکی کاریگه ری شیعر، ریگای به گزدا چوونه وه هه لده بیژدردنیت . جھلال، وهک شاعیریکی یاخی و یاساشکین، خوازیاری هه لگرتنی تیلبه ندی سنووره دهستکردهکانی نیشتمانه که یه تی .

دیسانه وه نیشتمان لیڤه دا، بۆته خه می قوول و ستیریسی گه وه ی جھلال، بۆیه پر به گه روو هاو ر دهکات:

"کی مافی داوه بهم جهردانه

ئاسمان و زهوین و دهریاکان دابهش کهن؟

کی بهر درهوشانه وه ی هه تاوی گرتوه

کی ئیزنی پنداون

تیشک له بالنده داپر کهن؟

سیمای رۆژ به چلکی هه ناسه ی خۆ رهش کهن؟

من سنوور ناسم!

پیم خۆشه هه ئبفرم

له گوانی کامه هه ور زۆر نه ره

پاراو کهم ئه م رۆحه شه قاره م .

پیم خوشه

یاسای دهستگردی چی خواوهندی زه وینه

پیشیل کهم

پرۆم و له نیوان دوو هیمتی دنیا دا پارهستم

بست به بست سه رتا پای نیشتمان

بکه م به هیلانه ی ئەم جهسته ئاواره م؟!

ئه گهر زۆریه ی بزوتنه وه سیاسییه . چه کداریه کانی کورد، به هینانه وه ی ئارگۆمینی ئه و ئۆژیکه له سیاسهت، که گوایه، نیشتمانی کوردان "کوردستان" به پیتی ژینۆپۆلیتیکی سهردهم، وهک راستیه که به سه ر چوار ولاتی داگیرکهری تورکیه، ئیران، عیراق و سووریه دا دابهش کراوه و ریه رانی ئه و بزوتنه وانه، له بازنه ی زه ماندا هه وئیان داوه، کۆمه ئه گه ی کورده واری به و فاکته به ناو سیاسیانه، رازی بکه ن، به لام له روانگه ی شاعیری سه ربزیوی ماندوونه ناسی هه دانه دره وه ئاوه زی ئه و ئۆژیکه، رت ده کریته وه و ته وژی تینی ناگری سه ربه خۆییخوازی و پوچه ئکردنه وه ی ئه و سنوره دهستگردانه، له کووره ی گهرمی ههستی ناسیۆنالیستی شاعیری نه ته وه خوازدا ده میندریت. له کاتیکدا که ریه رانی سیاسی کورد، راسته وخۆ و ناراسته وخۆ ته سلیمی سیاسهتی داگیرکهران بوون و ده یانه وی "سنوره تیلبه نده کان" له شعوری سیاسی کۆمه ئه گه ی کوردا جی بخن، به لام پروان، هه تا نیستا گهر ئه و "خه نه شاعیرانه" له سه رده می ئه همه دی خانی، حاجی قادری کۆیی تا ده گاته جهلال مه له کشا، بووه، نه یانه یشتوه خه ونی داگیرکهرانی کوردستان وه دی بین. پروان جهلال،

له شیعی "ئاواتیک" دا چۆن بیباکانه، "کاوه ی کوری" به نوینه رایه تیی سه رجه م گه لی کورد، ده کاته گوینگری خۆی و به گهروویه کی ساف و بیگهر د و تژی له وشه ی حق، بانگی یه ک سنووری ده دا و ده ئی:

"ئاخۆ ئه بی"

ئه و رۆژه بی

کاوه ی کوپم

جانته ی سه فهر کاته شانی

ده لآلانی بهر گارازی شاری سنه

هاوار بکه ن

سلیمانی، سلیمانی! "

(جهلال مه له کشا بو نمونه)

نهم شینعره، دروشم نیه، به لکوو راستییه که، که تهنیا زمانی شینعر دهره قه تی دیت. دهره قهت بهو مه به سته ی که له رینگه ی هونه ری زمان و دهر برینی ویستیک، که ویستی زورییه ی ههره زوری گهل و نه ته وهیه. لیردها شینعر نهو ره گه زه یا خبییه یه، که به داوی راوی هیج نیدنوللوییه کدا که وی و ده سته مؤ ناییت! گرنگی هونه ری شینعر، وهک کاریگه رترین چه کی بهرگری، مه زنییه که ی لیردها والاتر خوی دهنونئی.

جهلال و خوشه ویستی خاک و نیشتمان

نیشتمان، له شینعی جلال مه له کشادا، وهک هه ناسه ی بهرده وامی نه وه بو ژیان. نه گه ره چه ز و خوشه ویستی جلال بو نیشتمان که ی، له شینعره کانی نه ودا هه لایرین، باوه ر ناکه م، شینعی مه له کشا، نهو جوانی و دلچه سپی و دلگیریه ی وه میتن، که نییه چاوه روانیمان لییه هیه. ههر بویه زور جار وهک له شینعی زور یهک له شاعیرانی دیکه ی کوردا دهیخویننه وه، جلال له هیندیک شینعی خویدا، نیشتمانی له خوشه ویسته تاییه تییه که ی خوی لا گرنگتره. له خورا نیه تفهنگ، بو پاریزگاری له نیشتمان له شینعی مه له کشادا جیگای دیاری هیه.

دیاره جلال کاتیک هانا ده باته بهر تفهنگ، که رینگایه کی دیکه ی بو نامینیتته وه تا به زمانی نه رمی شینعر، نه گهل داگیرکه ری نیشتمان که ی بکه ویته وتووژ و دیالوگه وه. بویه نهو له دووره وه روو له خوشه ویسته که ی دهکات و تالی له قژی نه رمی نهو و ره قیی تاشه بهردیکی نیشتمان که ی "کوردستان" به ته وای دنیا ناگوریتته وه. نه وه نا نهو بریاری خوی دهکاته په یامی دلنیایی و بهرپی دهکات بو دلداره که ی و نه یژی:

"دلداره که م!"

بو من مه گری

راسته نیستا

له من دووری، له تو دوورم

به لام گیانه!

به شوین دهنگ و رهنگی ونبووی خوما ویلم.

دلنیا به،

تاشه بهردی نیشتمان و

تالی قژی تو به دنیا ناگورمه وه

ههرگیز، ههرگیز، کوردستان و خه یالی جی ناهیلیم!

تو له شاری، من له کوستان

ھەر شەۋ كاتى
بە شىرىخەي دەنگى تەنگ راجلەكاي،
ئەۋە منىم
لە كوۋىستانا
لەناۋ باخچەي كوردستانا
گوۋى سەربەستى دەپوئىم
گوۋرانى عىشق و ئازادى،
بۇ كوردستان،
بۇ تۆى ئازىزم دەخوئىم"

شاعىرى چاۋنەترىس، لەۋ ھەلوئىستە بەرز و جەسوورانەبەي خۆي، مكوپ و پىداكتر دەبى و بە زمان و ئىمازىكى
ناتۇرالىستانە، رەھايى خۆي دووپات دەكانەۋە ئەبىزى:

"من دارىكى بالابەرزىم،
گەرچى توۋشى
مەرگەساتى ۋەرزى رەشم،
بەلام ھەرگىز
سەرم بۇ چىي داركونكەرى دىنا ھەبە
دانانوئىم"

جەلال، باجى ھەلوئىستى نىشتمانى خۆي و سەربىزىۋى شىعەرەكانى، بە ئازار دەكرىت.

جەلال، بۇبە بوۋە شاعىر، تا ھەنگرى بارى دەرد و ئازارى خەنگى ھەژار و چەوساۋى نىشتمانەكەي بىت. نىشتمان بۇ
ئەۋ ھازەي رۇبىرىكى بى كۆتايىبە، كە سەرچاۋەي ئەۋ لەبنەھاتوۋىبە، دەگەرپىتەۋە بۇ ئۇقىيانوۋىسىك لە خۇشەۋىستى بۇ زىد
و مېلكانەكەي. شاعىر كەسىكى بەرپىسىار و پىشەنگى نىو كۆمەنگەكەبەتتى. ئەۋ داکۆكى لە ئازادىي خەنگەكەي و
نىشتمانەكەي دەكات. ئەگەر شىعەر تاقەتتى بەۋ خەباتە نەشكى، ئەۋا خۆي لە پىشدا چەك ھەلدەگىر و دەبىتە پىشەنگى
خەباتىكى بەكردەۋە، تا رۇوناكى و ئازادى بگەرپىنئىتەۋە بۇ خاك و گەلەكەي، چونكە ئەۋ ۋەك كەسىكى بەرپىسىار و بە
بەئىن، بەئىنى بە گەلەكەي داۋە.

بۆیه شیعر و کردهوه و ههلوئیسیت له روونگی جلال مهلهکشاوه، سی مهرجی سه ره کین. ئه و به ئهرکی خۆی وهک شاعیریک باش شارهزایه، بۆیه ده ئییت:

"بووم به شاعیر
دهرد و نازارم ههلبزارد
له کارگهی چهوساوه کانا
شیعره کانم کرده تهنهنگ
به ئییم داوه چه پکی تیشک
له خۆت بدزم
بیده م له پرچی شه وه زهنگ."

شاعیر، نه ته نیا به شیعر، به لکوو به هه لوئیسیت و کردهوش باوه ره نه ندیی قوولی خۆی به نیشتمان په روه ری ده سه له مینن و له ئاست هیج شا و سوئتانیک و فه رمان په وایهک، سه ره نه وی ناکات. ئه و کوئستانی نیشتمان ده کاته قایم ترتن سه نگه ر و په ناگه و له ری قه له م و تهنهنگه وه، به گژ هه موو ئه و کارا کتیره ماف زه وتکه ره بیژراوانه دا ده چیته وه و به کرده وه په یامی سه ربزوی و یاخیبوونی خۆی له ریگهی قه له م و چه که وه،

به م جوړه بیان راده که یه نییت:

"کلاوم لاره
قه له مه که م
له به رامبه ر
چی سوئتان و فه رمان په و ا و داگیر که ره،
کرپنۆش نابات
هیجیش وهک ئه و
تهنهنگه ده م به هاواره
واله په نای قه له میگدا
له سه ر پییه
منی ئه وینداری ولات
دلخۆش ناکات!"

ئه مه په یامیکی زۆر روون و بی گریوگۆله، که له بیرو باوهری قوولی شاعیریکی ههتا سه ر ئیسقان باوه رمه ند به نیشتمان په روه ری به لرفه وه هه لده قوولی و له پیناوی پاره و خوش رابواردندا نه ته نیا خوی و قه له مه که ی نافرۆشیته و له ئاست نه و کاراکتیره داگیرکه رانه، ملکه ج ناکات و چۆک دانادات، به لکوو بۆ به ره ره کانیی نه وان، به ده ستیک قه له م و به ده ستیکی دیکه ی به چه که وه، له هه مبه ر شا و سووتان و فه رمانی نارهوای به ناو فه رمانه روا راده چه نی و هه ره شه ی رووبه روو بوونه وه ی، به کرده وه ی ئی ده کات.

مه له کشا، هه لگری په یمان و به ئینییه که که بۆ نه و، زۆر پیرۆزه و نه گه ر بۆ خوشی بۆی نه کرا، نه و هه ر سی منداله که ی راده سپی دریت، که قاره مانیه تی خه باته به کرده وه چه کدارییه که ی، پاش خوی بکه ن به هۆنراوه،

هه ر بۆیه روو له هه ر سی کوپه که ی ده کات و ده ئی:

"شاهۆ! کاوه!

من به ئینیم به گه ل داوه،

چه ماسیه ک بخولقیین،

نیما بیکا به هۆنراوه!"

تفه نگ له شیعی جھلالی مه له کشا، ته نیا که ره سه ته و نامرازی بهرگری له نیشتمانه که یه تی، چونکه ریگای پی نادریته، له ریگه ی دیالۆگ و زمانی ناشتییه وه، وهک ناخیوه ریکی ناشتیخواز بناخوی و گوئی له خواست و داوا په واکانی بگیرد ریته. هه ر بۆیه له رووی ناچاریه وه، بۆ مانه وه ی خوی و پاراستنی خاکی نیشتمانه که ی په نا ده باته بهر تفه نگ و ده یه وه ی به زه بری تفه نگ له زمانی شیعه ره وه، سنووره ده سته کده کان بشیوینی. نه و ته نیا له خه می به شیک له نیشتمانه که یدا نیه، به لکوو هه لگری خه می هه موو به شه کانی خا که که یه تی. جھلال، وهک شاعیریکی سه ره سه ت و ئازا، ئازیانه بی ر ده کاته وه و شیعی بۆ کوردستانیکی هاو به ش ده چری.

نمونه ی زه قی ئه م سترانه شیعییه، لی ره دایه که به ناوی "من دل داری کوردستانم" بانگه شه ی بۆ ده کات:

"سنووره کان بشیوینی

من تامه زرۆی بۆن و نامی نیشتمانم

چۆن هه نگ شه یدا ی گو له باخه،

من دلداری كوردستانم .
من ئەزانم
بەفر بۇ خوین
چۆن باۋەشى ئەكەنە
داربەرۋەكان بە كام تاوان ئەسووتین
من ئەزانم
مروڭ لەگەل بېرى مەرگا چلۆن ئەزى
پەلەنگ ناۋى رڧق و كېنە
لە كام كانى ئەخوانەۋە
من ئەزانم
تىنووەكان چۆن
مەمكى چيا ئەچەكېن
كوپستان چۆن خوین لە روخسارى ئەسپىتەۋە
دلدارهكان
بە كام وشە دېنە بەيان
تقەنگ بە كام دەنگ و زمان
سپاچەمانەى لوردەۋارى ئەچرپتەۋە .
من دلداری كوردستانم
من ئەمەۋى
لە شەقامە قۆرخەكانى دياربەكرا
شمشال لى دەم
قام و حەيران بخوینمەۋە
لە چوارچراى مەھاباد
ھەلگەم ئالاي كوردستان
لە قامېشلى ھاۋار كەم
لەگەل چىنى كرىكارا
شارى كەركوك،
بە مان گرتن بژوینمەۋە ."

شاعىر، كۆلتۈۋرى سىياسى و زمانى لۆژىكى دوژمنى خۇى، ھەم لە بواری ساىكۆلۆژى و ھەم لە بواری شىۋەى ھەئسوكەوت، زۆر بە باشى دەناسىت. ھەر بۇيە، سەرەراى ئەۋەى كە تىفەنگ، بۇ پاراستنى نىشتمانەكەى، لە نەبوونى زمانى ھاۋبەشى

(جەلال مەلەكشا بۇ نەمۇنە)

دىالوگدا، بە پىنۋىستىيەكى سەرەكى دەزائىت، تەنيا خۇي بۇ شىۋازى بەرگرى بە كىردەۋە نەركدار ناكات، بەلكو، شاعىرانى دىكەي ھاۋزىمان ۋ ھاۋلاتىي خۇي، ھان دەدات، كە لە كەشى سەركوت ۋ تۇقاندن، زىمانى ئاشتىخوزانە، ۋەلامدەر نىيە، بەلكو شاعىرانى دىكەش نەركدار دەكات، كە ھاۋكات لەگەل شىيەر، بۇ ۋوبەۋوبوۋونەۋەي نەيار ۋ نەجاتى نىشتمانەكەيان، نەۋانىش چەك ھەلبىگرن ۋ تەنگ لە شان بكن.

لە بەشىك لە شىيەرئىكيدا، كە بۇ شاعىرى كۆچكردوۋى گەۋرەي كورد "شىرگۆ بىكەس" نوۋسىۋىيەنى، ۋو لە شاعىرانى ۋلانەكەي دەكات ۋ پىيان نەيژى

"شاعىرانى ۋلانەكەم، پىتان دەلىم

سەرى شىيەرى بى چەك دەپرن

شىيەرى بى خويىن

زەرد ۋ بى ھىز ۋ لاۋازە

شىيەرى چىاي تىدا نەبى

سكى دەدپرن

پىتان دەلىم

بۇيە شىيەرم خويىناۋىيە ۋ

سوۋرە ۋەنگم

من شاعىرى نىشتمانى خويىن ۋ كوستان ۋ تەنگم."

نىشتمانپەرۋەرىي خۇشەۋىستىي نىشتمان لە شىيەرەكانى جەلال مەلەكشا، ھەر ھەمان رىچكەي خۇشەۋىستىي بۇ خاك ۋ ناۋى زىدىكن، كە لە شىيەرەكانى "ھىمن ۋ ھەژار، نەتىف ھەلمەت، عەبدوللا پەشىۋ ۋ شىرگۆ بىكەس" ۋ دەيان شاعىرى دىكە، تا دەگەنە شىيەرەكانى نەۋ، شۇر دەبنەۋە.

جەلالى مەلەكشا، لەگەل دەرد ۋ مەرگ ۋ ھەژارى ۋ ۋۆژەشىي نەتەۋەكەي نەتەنيا زۇر ئاشنايە، بەلكو نەۋ بۇ خۇي يەكىك لەۋ كەسانەيە، كە تا سەر ئىسقان، ھەستى بە ھەژارى، ۋۆژەشىي ۋ بىبەشىي نەتەۋەكەي كىردەۋە.

لە بەشىكى زۇر لە شىيەرەكانى زۇر جار، چاۋمان بە مۇنۋلۇگىكى تاكە كەسىي دەكەۋىت، اتا خۇي لەگەل خۇي دەدوى، بەلام لە راستىدا، مەبەستى سەرەكى، كە لەكەيەتى، كە بۇ خۇي نەمۇنەي زىندوى نەۋ راستىيە تالەيە.

(جەلال مەلەكشا بۆ نموونە)

جەلال لەنیو دئی نیشتماندا ژیا و لەپیناوی ویست و داخواییه رەواکانی نەتەوەكەى، لە رینگەى ھونەرى دەربىرین و شیعەرەو جەنگا و لە ئاكامیشدا ھەر بۆ ئەوان مرد. ھەر بۆیە، لە كاتى مردن و بە خاكسپاردنى تەرەمەكەیدا وەفادارىی خەلكمان بە شاعیرە نەترسەكەیان بینى! شیعەرەكانى جەلال مەلەكشا، دەربىرەى ھە ئۆستەكانییەتى ئاویتەى بالانۆینی راستیى تالی نەتەوەكەىتەى. لە كۆى شیعەرەكانى مەلەكشادا، نیشتمان، خاك، تووپیى، كوێستان، چەك، رووبار، شمشال، گۆل و ... ھتە، دیارترین سیمبۆل و توخم و رەگەزەكانى شیعیری ئەو پێك دینن.

بێگومان، باسكردن و شرۆفە و شىكارى لەم رەھەندەى شیعیری جەلال، زۆر زیاتر لەمە ھەئەدەگرئ. ئەگەر ھەئەسەنگاندنىكى زۆر خیرا و سەرپێى لە نیوان شاعیرانى میژووی شیعیری بەرگریى لە جیھاندا بكەین، بە باوەرەو ھە ئەو دەئێم، كە جەلال مەلەكشا، ھىچى لە شاعیرانى ئەو بواری وەك: "شئاندرۆبۆقیى مەجارستانی، ئۆركاى ئیسپانیایى، رامبۆ، مەحموود دەرویش، غەسان كەنەفانى" و زۆر شاعیری دیکە ئەگەر زیاتر نەبێ، كەمتر نەبە.

شیعیری جەلال مەلەك شا فرەرەھەند و زۆر چەشنە، ھەر بۆیە بۆ ھەئەسەنگاندنى ھەموو لایەنەكانى شیعیری ئەم شاعیرە نیشتمانپەرورە، پێویست بە لىكۆلینەو ھەك چر و پری ھەمەلایەنەى بە كۆمەل دەكات.

ھیندیک وردە سەرنج:

ئەو ھى كە دەئین جەلال مەلەكشا، شاعیری شیعیری بەرگریى رۆژھەلاتى كوردستانە، بە باوەرێ ئەز، ئەمە ھەئەیەكى زەق و بەرچاوە كە بەئەنقەست، یان نەزانانە دەكریت. چونكە ئەو ھىلكارى و سنووربەندییە لە خزمەتى بەرژەوئەندى نەتەو ھىماندا نەبە. ئیمە ناكړى بلین "ئەحمەدى خانى شاعیری باكوورە"، "حاجى قادرى كۆبى، ئى باشوورە" و "جگەر خوین تاییەتە بە رۆژئاوا". ئەم ھىلەندىیانە، رەنگە لە نیوان رېبەرانى سیاسى كورددا، بە پێى لۆژىكى سیاسەتى ئەوان بگۆنچیندريت، بەلام بۆ شاعیرانى شۆرگىر و نەتەو ھىمان، ھەئەیەكى مەترسیدار و كوشەندەیه!

لە پینوئەندى ئەگەل زمانى شیعیری جەلال مەلەكشادا دەبى بلیم، شاعیر چونكە لەنیو كۆمەنگەكەى خۆیدا ژیاو، زۆر بە باشى ئەو كۆمەنگەیه دەناسیت، ھەم لە بواری دەروونییەو ھەمیش لە بواری ھزرى و شىوئەى بىركردنەو ھىمان. ئەو ھەش گرنگتر، شارەزایى لە زاراو ھە بنزاراو ھە زمانى كوردى بەگشتى، كە شاعیر زۆر بە باشى دەسەلاتى بەسەر زمانى داىكىی خۆیدا دەشكى. ھەر بۆیە ئەو لە ھەمانكاتدا كە سادە دەنووسى، بەلام جۆرىك دەنووسى، كە ناخى كۆمەنگە دەھەژتین. ئەو بۆ سەرچەم چىن و توێژ و پىكھاتەكانى نەتەو ھەكەى شیعەر دەنووسى. ھەر بۆیە زۆر بە باشى پىشوازیى لە ھەئەبەستەكانى دەكریت. توخىبى زمانى رەسەنى كوردى، لە ھەموو دەقە شیعیریەكانى جەلال مەلەكشادا، وەك زولاییى ناوى كانى

نیشتمان وهک چه مکیکی گشتی له دوو توئی میژوووی نه ده بی بهر گریدا

(جهلال مهلهکشا بۆ نمونه)

بهرمانگه شای کونستانی کورد، رۆشن و دیار و خویایه.

زۆر گرنگه نهوه بزانی که ساده نووسی له شیعدا، نهته نیا هونه ریکی ساده و سانا نییه، به لکوو زۆر دژوار و چه توونه!
چونکه شیعی جهلال، چهنده به زمانیکی ساده نووسراوه، به لام هه لگری نیوه رۆکیکی زۆر به هیز و دهوله مه ندیشه و
په یامیکی بهرز و ئینسانیه.

هیوادارم، لیکۆله ران و پسپۆرانی بواری و بژه و نه ده بی کوردی و به تایهت، شاره زایه نی بواری هونه ری شیعر، له
داهاتوودا بتوان هه لسه نکاندنیککی زۆر وردیینه و هه مه لایه نانه بۆ شیعره کانی شاعیری شۆرشگیر و نیشتمان په ره وه ری
کورد، مامۆستا جهلال مه لهکشا بکه ن.

سه رچاوه: مانی په ری کوردستان میدیا - ریکه وتی: ۱۵ جۆزه ردانی ۲۷۲۵

کۆکردنه وه و ناماده کردنی: ره حمان نه قشی

جۆزه ردانی ۲۷۲۵ ی کوردی = جیوونی ۲۰۲۵ ی زایینی





سپاس و پڙائين

بؤ ھاوڙي ٺاڪو ٺه لياسی، شاعیر و نووسهر بؤ نووسين و ٺاماده ڪردني ٺه م بابته ته به نرخه.

دهستان خوش و ههروا قه ٺه م ڀهنگين بن بؤ گه ل و نيشتمان.

ڀه حمان نه قشي

